

Naturalizace v České republice (GA15-07626S)
podle zákona č. 40/1993 Sb.

prac. č.: 0230

Ministerstvo vnitra
odbor všeobecné správy
oddělení státního občanství a matrik
nám. Hrdinů 3, 140 21 Praha 4

47
Toto rozhodnutí nabylo právní moci
dne: 23.4.2014
podpis: Vmilk

Č.j.: VS-98/835.3/2-2013

V Praze dne 24.02.2014

Rozhodnutí

Ministerstvo vnitra rozhodlo ve věci společné žádosti o udělení státního občanství České republiky, kterou podali manželé

Ukrajina, a

Ukrajina, oba státní občané Ukrajiny, trvale bytem 1

zastoupení na základě plné moci

nar. bytem... podle § 7
odst. 1 zákona č. 40/1993 Sb., o nabývání a pozbývání státního občanství České republiky, ve znění pozdějších předpisů, takto:

žádosti výše jmenovaných o udělení státního občanství České republiky se nevyhovuje.

Odůvodnění:

Jmenovaní podali žádost o udělení státního občanství České republiky u Úřadu městské části Praha 13 dne 12.11.2012. Ministerstvu vnitra žádost došla dne 10.01.2013 a tímto dnem bylo zahájeno správní řízení o této žádosti. Jmenovaní mají na území České republiky povolen trvalý pobyt od 08.08.2007. Žadatel má vystaveno potvrzení Ministerstva zahraničních věcí České republiky ze dne 15.06.2007, že přísluší k české krajské komunitě na Ukrajině.

Ministerstvo vnitra usnesením ze dne 14.03.2013 správní řízení o společné žádosti jmenovaných o udělení státního občanství České republiky podle ustanovení § 64 odst. 1 písm. a) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen "správní řád"), přerušilo na dobu 30 dnů ode dne doručení tohoto usnesení a vyzvalo žadatele k předložení dokladů a potvrzení nezbytných k řádnému projednání žádosti resp. k tomu, aby byl zjištěn stav věci, o němž nejsou důvodné pochybnosti, jak vyžaduje ustanovení § 3 správního řádu. Žadatelé byli v tomto usnesení v souladu s ustanovením § 47 správního řádu informováni, že Ministerstvo vnitra zahájilo dne 10.01.2013 podle ustanovení § 44 správního řádu a § 10 odst. 4 zákona č. 40/1993 Sb., o nabývání a pozbývání státního občanství České republiky, ve znění pozdějších předpisů (dále jen "zákon o státním občanství"), správní řízení o jejich společné žádosti o udělení státního občanství České republiky. V tomto usnesení byli dále poučeni, že podle ustanovení § 36 a § 38 správního řádu mají právo nahlížet do spisu, navrhopvat důkazy, činit jiné návrhy po celou dobu řízení až do vydání rozhodnutí a vyjádřit v řízení své stanovisko včetně vyjádření se k podkladům rozhodnutí. Žadatelé si výše uvedené usnesení převzali do vlastních rukou dne 21.03.2013.

Žadatelé následně dne 12.04.2013 některé vyžádané doklady do spisu doložili. Jelikož však nepředložili všechny požadované dokumenty, Ministerstvo vnitra usnesením ze dne 31.05.2013 správní řízení opětovně přerušilo na dobu 14 dnů ode dne doručení tohoto usnesení a žadatele vyzvalo, aby Ministerstvu vnitra ve lhůtě,

na kterou bylo správní řízení přerušeno doložili potřebné doklady, zejména daňová přiznání fyzických osob za období 2008-2012, která by měli žadatelé podávat v souvislosti s pronájmem jejich nemovitostí, originály plných mocí k zastupování ve věci žádosti o udělení státního občanství České republiky a potvrzení příslušného finančního úřadu a správy sociálního zabezpečení o jejich bezdlužnosti. Následně dne 05.06.2013 žadatelé některé z vyžádaných dokladů a potvrzení do spisu doložili. Vzhledem k tomu, že žadatelé znovu nedoložili veškeré potřebné dokumenty, Ministerstvo vnitra správní řízení usnesením zde dne 23.07.2013 opět přerušilo na dobu 21 dnů od doručení tohoto usnesení. Usnesení převzali žadatelé dne 27.07.2013. Dne 15.08.2013 Ministerstvo vnitra obdrželo požadované potvrzení o bezdlužnosti Pražské správy sociálního zabezpečení, avšak kopie výše požadovaných daňových přiznání žadatelé nedoložili.

Na základě dosavadního průběhu správního řízení muselo být rozhodnuto, že je nutné provést se žadateli osobní jednání na Ministerstvu vnitra, aby mohlo být ve věci jejich společné žádosti odpovědně rozhodnuto a to na základě spolehlivě zjištěného stavu věci. Za tím účelem bylo správní řízení usnesením Ministerstva vnitra ze dne 13.11.2013 přerušeno a oba žadatelé byli předvoláni k jednání na Ministerstvo vnitra na den 28.11.2013. Toto usnesení převzali žadatelé a jejich zástupce dne 19.11.2013. Následovala písemná omluva zástupce žadatelů z tohoto jednání, neboť pobývali v zahraničí za účelem výměny cestovních pasů. Ministerstvo vnitra z důvodu, aby nebyl zmařen účel jednání na Ministerstvu vnitra, proto usnesením ze dne 02.12.2013 přerušilo správní řízení a předvolalo žadatele k jednání na Ministerstvo vnitra na den 07.01.2014. Den před tím se k nahlížení do spisu dostavil zástupce jmenovaných a jmenovaní spolu se zástupcem se pak dostavili k jednání na Ministerstvo vnitra dne 07.01.2014. Bylo jim umožněno nahlédnout do spisu, seznámit se se stanovisky příslušných orgánů, k nimž neměli připomínek a nepožadovali jejich doplnění. Zástupce uvedl, že jeho rodiče nehovoří dostatečně česky pro jednání na Ministerstvu vnitra. Byl upozorněn, že jeho otec není schopen česky odpovídat na položené otázky, snaží se odpovědět rusky, popřípadě komunikuje se zástupcem rusky, který pak interpretuje jeho odpověď. Na dotaz, zda se žadatel převážně zdržuje v České republice, když po povolení trvalého pobytu má u Všeobecné zdravotní pojišťovny vykázán v období 16.08.2007 do 20.02.2008 pobyt v zahraničí a v životopisu uvedl, že v letech 1999 – 2011 vykonával funkci předsedy odborů Černomořské lodní dopravy v Oděse na Ukrajině, bylo odpovězeno, že žadatel z pracovní nutnosti cestoval na Ukrajinu, funkci předsedy byl schopen vykonávat jeho odborový zástupce a nelze tak říci, zda se žadatel převážně zdržoval na Ukrajině nebo v České republice. Žadatelka na tom byla s úrovní znalosti českého jazyka shodně jako její manžel a byla tak dotázána prostřednictvím zástupce, zda se převážně zdržovala na území České republiky, když má u Všeobecné zdravotní pojišťovny vykázán v období 16.08.2007 do 20.02.2008 pobyt v zahraničí a v životopisu uvedla, že v letech 2006 – 2011 vykonávala funkci docentky Mezinárodní univerzity humanitních studií v Oděse na Ukrajině. Bylo odpovězeno, že samozřejmě každý semestr měla přednášky, semináře, vedla diplomové a kandidátské práce studentů, byla publikačně činná vydáváním odborných publikací a článků z její vědecké činnosti, konstatovala, že určitý čas každého semestru trávila na Ukrajině, časově omezeně na max. 3 měsíce.

Na základě veškerých podkladů shromážděných ve spisu možno uvést, že žadatel měl na území České republiky vízový pobyt nad 90 dnů za účelem zaměstnání od 24.10.2005 a žadatelka od 27.10.2005. Oba žadatelé měli na území České republiky povolen dlouhodobý pobyt za účelem zaměstnání od 02.08.2006 a trvalý pobyt jim byl povolen od 08.08.2007. Žadatelé v České republice v roce 2005 založili obchodní společnost _____ s r.o., kde je žadatelka jedinou jednatelkou. Předmětem podnikání této společnosti je: Pronájem nemovitostí, bytů a nebytových prostor, pokud vedle pronájmu pronajímatelem nejsou poskytovány jiné, než základní služby zajišťující řádný provoz nemovitostí, bytů a nebytových prostor. Tato společnost vlastní byt, ve kterém žijí žadatelé. Do spisu doložili přiznání k dani z příjmů právnických osob této společnosti za zdaňovací období 2007 až 2012, ze kterých vyplývá, že společnost podnikala v letech 2005 – 2006 ve ztrátě, v období 2007 – 2008 dosáhla kladného výsledku hospodaření a v období 2009 – 2012 skončilo její hospodaření ztrátou, dále potvrzení Finančního úřadu pro hlavní město Prahu, územního pracoviště pro Prahu 5, ze dne 23.04.2013, které potvrzuje u této společnosti neexistenci daňových nedoplatků vůči orgánům Finanční správy České republiky.

Žadatel ani žadatelka nebyli v České republice zaměstnání na pracovní smlouvu a od 21.02.2008 jsou evidováni jako osoby důchodového věku. Žadatel do spisu doložil potvrzení Správy penzijního fondu Ukrajiny, že v srpnu 2012 jeho zahraniční důchod činil 2.460,34 hřiven a žadatelka potvrzení Správy Penzijního fondu Ukrajiny, že v srpnu 2012 její zahraniční důchod činil 3.808,29 hřiven. Česká správa sociálního zabezpečení dne 02.04.2013 potvrdila, že žadatelé nepobírají žádný český důchod. Z České republiky do spisu doložili dohody o provedení práce, které uzavřeli se společností _____ s.r.o., a to žadatel na období od 02.01.2013 do 31.12.2013 za účelem kontroly dopravy zboží přes přístavy Oděsa, Hamburk, Riga a poradenství při přepravě zboží, a žadatelka na období od 01.01.2013 do 31.12.2013 za účelem administrativních prací. Žadatel do spisu doložil potvrzení Všeobecné zdravotní pojišťovny, Regionální pobočky Praha, pobočky pro Hl. m. Prahu a Středočeský kraj, ze dne 03.04.2013, že nemá žádné finanční závazky na pojistném ani na penále a není evidován jako samoplátce pojistného na veřejné zdravotní pojištění, dále potvrzení Pražské správy sociálního zabezpečení, územního pracoviště v Praze 1, ze dne 05.08.2013, že není registrován jako plátce pojistného na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti a penále, dále potvrzení Finančního úřadu pro hlavní město Prahu, územního pracoviště pro Prahu 5, ze dne 12.04.2013, které potvrzuje neexistenci daňových nedoplatků vůči orgánům Finanční správy České republiky. Žadatelka do spisu doložila potvrzení Všeobecné zdravotní pojišťovny, Regionální pobočky Praha, pobočky pro Hl. m. Prahu a Středočeský kraj, ze dne 03.04.2013, že nemá žádné finanční závazky na pojistném ani na penále a není evidována jako samoplátce pojistného na veřejné zdravotní pojištění, dále potvrzení Pražské správy sociálního zabezpečení, územního pracoviště v Praze 1, ze dne 05.08.2013, že není registrována jako plátce pojistného na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti a penále, dále potvrzení Finančního úřadu pro hlavní město Prahu, územního pracoviště pro Prahu 5, ze dne 12.04.2013, které potvrzuje neexistenci daňových nedoplatků vůči orgánům Finanční správy České republiky.

Jmenovaní v žádosti o udělení státního občanství České republiky uvedli, že mají v Praze svůj byt a provozují pronájem jiných vlastních bytů a dále uvedli, že na nákup nemovitostí byly použity vlastní prostředky pocházející z úspor a prostředky, kterými k nákupu nemovitostí vypomohl jejich syn. V písemném prohlášení ze dne 09.08.2013 dále uvedli, že v letech 2008 – 2012 v souladu s § 38 zákona o dani z příjmu nebyli povinni podávat daňové přiznání, měli a mají dostačující finanční prostředky z pronájmu vlastních nemovitostí na Ukrajině, penzi, plat profesorky na univerzitě a plat zaměstnance lodní společnosti. V dotazníku žadatel uvedl, že jeho měsíční příjem činí 6.000 Kč důchod a 30.000 Kč z pronájmu vlastních nemovitostí, a žadatelka v dotazníku uvedla, že její měsíční příjem činí 9.500 Kč důchod a 20.000 Kč z pronájmu vlastních nemovitostí. Žadatel zakoupil v roce 2009 od společnosti s.r.o. v katastrálním území Stodůlky (obec Praha) byt č. byt č. a byt č. celková kupní cena činila 6,369.826,39 Kč, byt č. je pronajímán za měsíční nájemné ve výši 10.000 Kč, byt č. je pronajímán za měsíční nájemné ve výši 10.200 Kč, byt č. 1 je pronajímán za měsíční nájemné ve výši 10.200 Kč. Žadatelka zakoupila v roce 2007 od společnosti Majetková správa Praha a.s. v katastrálním území Strašnice (obec Praha) byt č. , kupní cena činila 2,688.593 Kč, byt je pronajímán za měsíční nájemné ve výši 11.000 Kč, dále zakoupila v roce 2010 od společnosti y s.r.o. v katastrálním území Stodůlky (obec Praha) byt č. 1, kupní cena činila 2,700.000 Kč, byt je pronajímán za měsíční nájemné 9.600 Kč. Při jednání na Ministerstvu vnitra dne 07.01.2014 byli oba žadatelé dotázáni, z jakého důvodu v České republice jako daňoví rezidenti nepodávají daňová přiznání z celosvětových příjmů. Uvedli, že příjmy na Ukrajině jsou zdaňovány na Ukrajině, příjmy z pronájmu vlastních nemovitostí v České republice nepřesáhly do roku 2013 částku 10.000 Kč měsíčně, takže daňová přiznání z příjmů z pronájmů nemovitostí nepodávali.

Na základě podkladů shromážděných v průběhu správního řízení a obsažených ve státoobčanském spise dospělo Ministerstvo vnitra k následujícím závěrům.

Žadatelé splňují podmínku nejméně pětiletého povoleného trvalého pobytu na území České republiky ke dni podání žádosti tak, jak je uvedena v ustanovení § 7 odst. 1 písm. a) zákona o státním občanství.

Žadatelé splňují i podmínku pro udělení státního občanství České republiky uvedenou v ustanovení § 7 odst. 1 písm. c) zákona o státním občanství, což vyplývá z výpisů z evidence Rejstříku trestů fyzických osob ze dne 14.01.2013 a ze dne 24.02.2014, které neobsahují žádné informace o odsouzení dotyčných osob.

Součástí státoobčanského spisu je dále záznam o pohovoru konaném dne 05.12.2012, při kterém oba žadatelé u Úřadu městské části Praha 13 neprokázali znalost českého jazyka podle kritérií stanovených ve vyhlášce č. 137/1993 Sb., kterou se stanoví kritéria pro prokazování znalosti českého jazyka žadatelů o udělení státního občanství České republiky, čímž nesplnili podmínku pro udělení státního občanství České republiky uvedenou v ustanovení § 7 odst. 1 písm. d) zákona o státním občanství. Jmenovaní požádali o její prominutí, žadatel z důvodu staršího věku a zrakové omezenosti po operaci (byl operován na Oční klinice JL, s.r.o.),

žadatelka z důvodu staršího věku. Ministerstvo vnitra může splnění této podmínky prominout podle ustanovení § 11 odst. 4 zákona o státním občanství v případech hodných zvláštního zřetele. Na prominutí splnění kterékoliv podmínky, resp. na udělení státního občanství České republiky však není právní nárok.

Žadatelé také nesplňují podmínku uvedenou v § 7 odst. 1 písm. e) zákona o státním občanství, neboť na základě podkladů doložených do spisu žadatelé neplní povinnosti vyplývající z ustanovení zvláštního předpisu upravujícího daně. Žadatelé jsou v České republice daňovými rezidenty, a to podle zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o daních z příjmů“), kde v ustanovení § 2 odst. 2 je uvedeno, že poplatníci, kteří mají na území České republiky bydliště nebo se zde obvykle zdržují, mají daňovou povinnost, která se vztahuje jak na příjmy plynoucí ze zdrojů na území České republiky, tak na příjmy plynoucí ze zdrojů v zahraničí. S ohledem na existenci Smlouvy mezi vládou České republiky a vládou Ukrajiny o zamezení dvojího zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku ze dne 30.06.1997, která byla uveřejněna Sdělením Ministerstva zahraničních věcí č. 103/1999 Sb. a vstoupila v platnost dne 20.04.1999 (dále jen „Smlouva“), nutno vzít v úvahu i tento právní předpis, podle něhož jsou žadatelé rovněž považováni za daňové rezidenty v České republice (čl. 4 odst. 1 Smlouvy) a jako takoví jsou povinni uvést do daňového přiznání k dani z příjmů fyzických osob podávaného v České republice z titulu svého rezidentství veškeré zdanitelné příjmy dosahované jako na území České republiky, tak na území Ukrajiny. Příjmy ze zahraničí musejí být do daňového přiznání zahrnuty i v případě, že již byly zdaněny v cizině, u žadatelů na Ukrajině. Žadatelé tak mají podle ustanovení § 38g zákona o daních z příjmů povinnost podávat v České republice daňové přiznání, ve kterém mají uvést veškeré příjmy, kterou jsou předmětem daně z příjmů fyzických osob, tedy příjmy z pronájmů nemovitostí v České republice i příjmy pocházející z Ukrajiny, např. z pronájmů nemovitého majetku žadatelů na Ukrajině, když takové příjmy jsou příjmem z pronájmu podle § 9 zákona o daních z příjmů a jsou tedy předmětem daně z příjmů fyzických osob podle § 3 odst. 1 zákona o daních z příjmů. Žadatelé však v České republice vůbec přiznání k dani z příjmů nepodávají, čímž porušují své povinnosti vyplývající ze zvláštního předpisu upravujícího daně (zákon o daních z příjmů). Ministerstvo vnitra může splnění této podmínky prominout podle ustanovení § 11 odst. 4 zákona o státním občanství v případech hodných zvláštního zřetele.

Ministerstvo vnitra se rozhodlo, že žadatelům splnění obou výše uvedených podmínek nepromine, a to z následujících důvodů.


Státní občanství je považováno za pevný, úzký a trvalý vztah mezi fyzickou osobou a státem. Trvalost tohoto vztahu je dána plnou integrací takové osoby v české společnosti. Integrace je charakterizována vazbami rodinnými, pracovními, sociálními a v neposlední řadě dodržováním právního řádu českého státu, jehož občanství hodlají žadatelé získat. V případě žadatelů nebyly shledány skutečnosti prokazující jejich integraci v České republice, když za takové znaky nelze považovat pouze realizaci vlastních ekonomických zájmů žadatelů v České republice nákupem nemovitostí, přičemž neoznámili příslušnému finančnímu úřadu, že pobírají příjmy z pronájmu nemovitostí a z těchto příjmů neodvádějí zákonem stanovené daně.

K neprominutí splnění podmínky uvedené v ustanovení § 7 odst. 1 písm. d) zákona o státním občanství nutno uvést, že při pohovoru uskutečněném dne 05.12.2012 u Úřadu městské části Praha 13 nebyl žadatel schopen odpovídat na otázky z běžného rodinného, pracovního a společenského života a nebyl schopen vlastními slovy sdělit obsah článku z denního tisku. Totéž se týkalo žadatelky. Nutno potvrdit, že totéž se ukázalo při jednání na Ministerstvu vnitra dne 07.01.2014. Ministerstvo vnitra však muselo zvažovat, zda k případnému prominutí splnění této podmínky nelze shledat případ hodný zvláštního zřetele ve vyšším věku žadatelů, či v určitém zdravotním omezení u žadatele. K tomu se však nemohlo Ministerstvo vnitra přiklonit, když alespoň elementární znalost českého jazyka, zejména u žadatele pocházejícího z české krajanské komunity, lze pro život v České republice požadovat bez ohledu na věk, aby tak nebyli žadatelé zcela odkázáni na pomoc třetích osob při dorozumívání a byli sami schopni reagovat v jazyce, kterým hovoří převážná část populace v České republice, na běžné životní situace. Zde bylo vzato do úvahy i stanovisko Úřadu městské části Praha 13 k žádosti jmenovaných, které podmínilo kladné vyřízení žádosti prominutím splnění podmínky uvedené v ustanovení § 7 odst. 1 písm. d) zákona o státním občanství, což se nestalo.

K neprominutí splnění podmínky uvedené v ustanovení § 7 odst. 1 písm. e) zákona o státním občanství nutno uvést následující. Zde důvod hodný zvláštního zřetele, který by prominutí splnění této podmínky umožňoval, nelze vůbec shledat. To by museli žadatelé projevit dostatek vůle k nápravě při zdaňování jejich veškerých příjmů, kterých dosahují nejen v České republice, ale i v zahraničí. Ministerstvo vnitra při projednávání jakékoliv žádosti o udělení státního občanství České republiky tu není od toho, aby zjišťovalo, zda ten který žadatel oznámil správci daně, že pobírá příjmy dani podléhající, tyto daně správně odvedl a v jaké výši. Potvrzení o neexistenci daňových nedoplatků vůči Finanční správě České republiky se však stávají bezcenná, pokud žadatelé tím, že své veškeré příjmy nepodrobují daňovému řízení v České republice jako daňoví rezidenti, neumožňují ani kontrolu ze strany Finanční správy České republiky, zda je vše v pořádku. Kde by proto mělo Ministerstvo vnitra najít důvod hodný zvláštního zřetele, který by v tomto případě prominutí splnění této podmínky umožňoval? Tento protiprávní stav žadatelé neodstranili, ani neprojevují snahu ho odstranit, když o podání přiznání k dani z příjmů fyzických osob příslušnému finančnímu orgánu České republiky do budoucna ani neuvažují, a to dokonce i co se týče příjmů pocházejících z pronájmu nemovitostí v České republice.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem Ministerstvo vnitra rozhodlo o žádosti jmenovaných tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

Poučení: Proti tomuto rozhodnutí lze podat do 15 dnů od jeho doručení rozklad ministrovi vnitra a to podáním učiněným u oddělení státního občanství a matrik Ministerstva vnitra (§ 152 odst. 1 správního řádu).



Oldřich Pejs
JUDr. Oldřich Pejs

referent společné státní správy a samosprávy